

# ELVAmac SA

Constructeur suisse de machines pour l'industrie agro-alimentaire  
Swiss manufacturer of machines for the food and beverage industry  
Schweizer Maschinenfabrik für die Lebensmittel- und Getränkeindustrie  
since 1909

Original

## ELVA ECOfill

Swiss made

### **Tireuse linéaire**

 **pour format de bouteilles standard**

Taille de la bouteille max 370 mm (200 cl)  
Remplissage par vases communicantes  
Pour vin et liquides acqueux

### **Filling machine**

 **for standard bottles**

Bottle size up to 370 mm (200 cl)  
Filling system: communicating pipes  
For wines and aqueous liquids

### **Reihenfüller**

 **für Standardflaschen**

Geeignet für Flaschengrößen bis 370 mm (200 cl)  
Füllsystem: kommunizierende Röhren  
Für Wein und wässrige Flüssigkeiten



[www.elvamac.ch](http://www.elvamac.ch)

Original

# ELVA ECOfill

Swiss made



## La tireuse linéaire semi-automatique pour format de bouteilles standard

Toutes les parties en contact avec le liquide ainsi que le bâti de la machine sont construites en acier inoxydable 1.4301.

Possibilité de remplir de bouteilles de 0.375 à 2.0 litres. 4 à 8 becs Ø 15 mm. Rendement de 100 à 150 b/h/bec. Remplissage à froid ou à chaud.

Arrivée du liquide en bas par soupapeavec flotteur. Pas-de-vis 1 "G mâle. Alimentation par gravité ou pompe centrifuge .

Pour produits aqueux et tranquilles.

Ne convient pas pour produits toxiques, inflammables ou déflagrants.



## The filling machine for standard bottles

Machine entirely made of stainless steel AISI 304.

Machine to fill glass bottles from 0.375 up to 2 liters. 4 to 8 spouts Ø 15 mm. Production 100 to 150 bottles/h/spout. Designed for hot filling.

The product is arriving by a valve 1 "G male with float gauge. Feeding by gravity or centrifugal pump.

For aqueous non sparkling products. Not suitable for toxic, inflammable or explosive liquids.



## Der halbautomatische Reihenfüller für Standardflaschen

Die Maschine ist aus Edelstahl Rostfrei 1.4301 gefertigt. Tischmodell.

Zum Füllen von Glasflaschen von 0.375 bis 2.0 l. 4 - 8 Heber Ø 15 mm. Leistung ca. 100 bis 150 Flaschen/h/Heber. Für Kalt- und Heissfüllung geeignet.

Füllgutzufuhr von unten durch Schwerkraft oder Kreiselpumpe; Eingangsventil mit Gewinde 1 "G AG und Schwimmer.

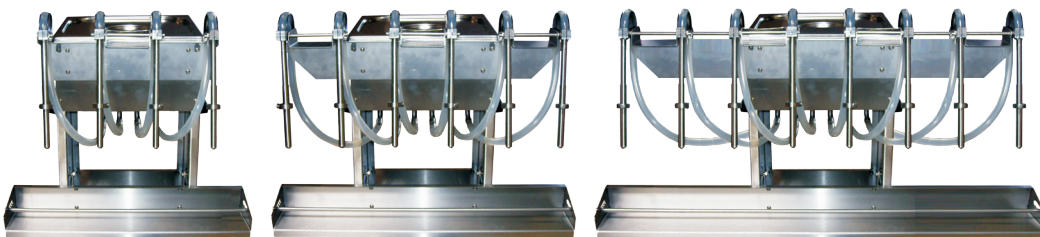
Für wässrige, stille Füllgüter.

Nicht geeignet für brennbare, giftige oder explosive Flüssigkeiten.

- becs démontables
- hygiénique sans joints

- removable spouts
- sanitary design without seals

- leicht demontierbare Füllrohre
- hygienisch, ohne Dichtungen



No. d'art. Code Art.-No.	Modèle Type Modell	Becs Spouts Heber	Ø becs Ø spouts Heber-Ø	Bouteilles Bottles Flaschen	Goulot Mouth Mündung	Poids Weigth Gewicht
04.111.04	ECOfill 04	4	15 mm	Ø 50 - 120 mm H 235 - 330 mm	Øi 17 - 20 mm	19 kg
04.111.06	ECOfill 06	6	15 mm	Ø 50 - 120 mm H 235 - 330 mm	Øi 17 - 20 mm	24 kg
04.111.08	ECOfill 08	8	15mm	Ø 50 - 120 mm H 235 - 330 mm	Øi 17 - 20 mm	29 kg

Toutes les indications sous réserve de modification. Exécution spéciale sur demande.  
Data not binding. Please ask for special execution.

Alle Angaben freibleibend. Sonderausführungen auf Anfrage.

1.5\w\pro\elva\04111\_2015



ELVAmac SA  
Rte de Préverenges 10  
CH-1026 Denges

www.elvamac.ch  
info@elvamac.ch  
Tél. +41 21 801 21 77